

*Notice d'utilisation*  
*Instructions for use*

FRANCAIS

ENGLISH

Régulateur pH  
pH regulator

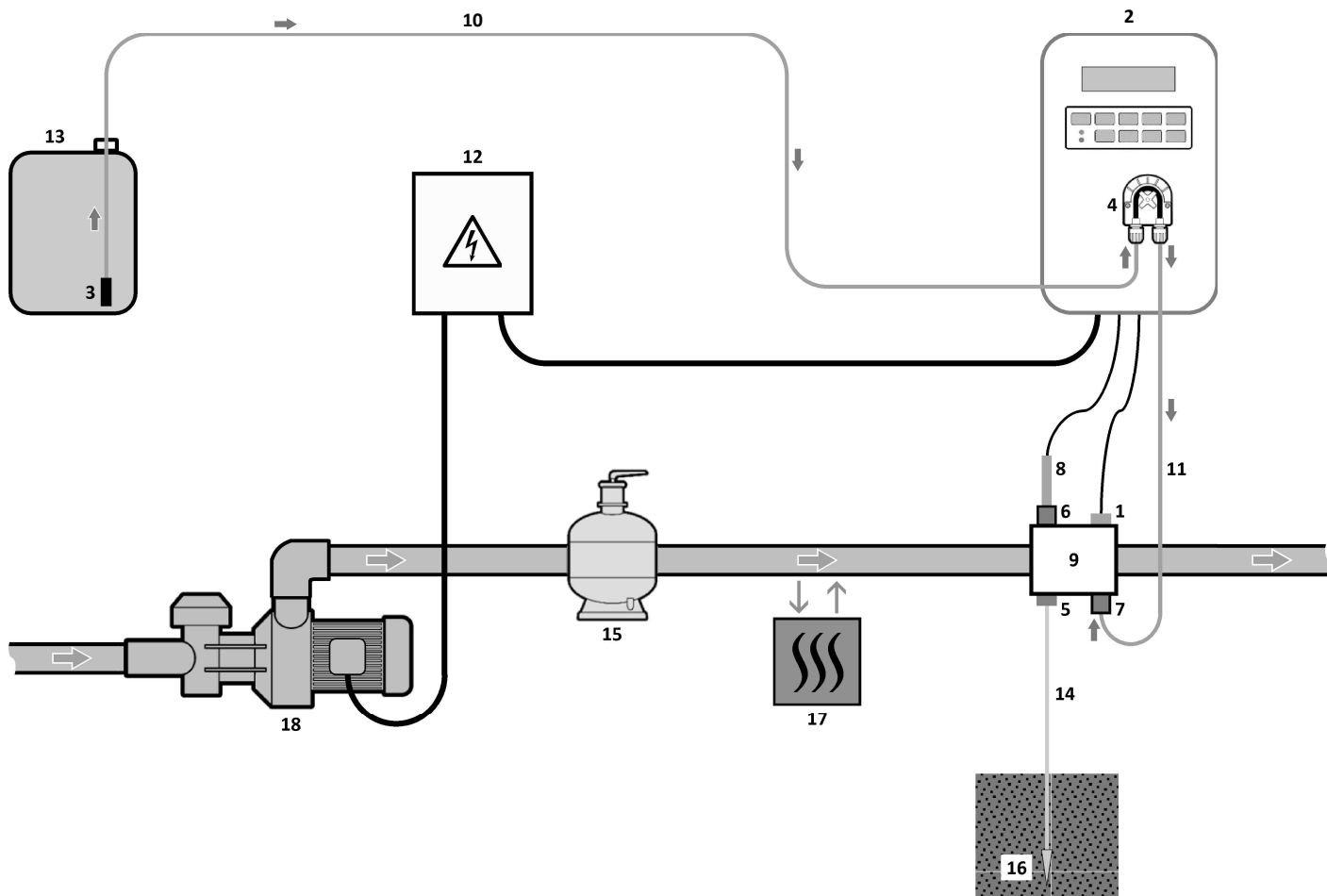


1. SCHEMA D'INSTALLATION.....	3
2. COFFRET ELECTRONIQUE.....	4
2.1. Première mise en service.....	4
2.2. Voyants.....	4
2.3. Ecran.....	4
2.3.1. Généralités.....	4
2.3.2. Affichage par défaut.....	5
2.4. Clavier.....	5
2.5. Navigation dans les menus.....	6
2.6. Fonctionnalités générales.....	7
2.6.1. Sélection de la langue d'affichage.....	7
2.6.2. Réglage de la date et de l'heure.....	7
2.6.3. Spécification du volume de la piscine.....	7
2.6.4. Paramétrage des capteurs.....	7
2.6.5. Ajustage de la mesure de la température de l'eau.....	8
2.6.6. Communication Bluetooth.....	8
2.6.7. Réinitialisation des paramètres.....	8
2.7. Régulation du pH.....	9
2.7.1. Etalonnage de la sonde pH.....	9
2.7.2. Spécification du type de correcteur pH.....	9
2.7.3. Spécification de la concentration du correcteur pH.....	9
2.7.4. Ajustage de la mesure pH.....	10
2.7.5. Réglage de la consigne pH.....	10
2.7.6. Injection manuelle.....	10
2.7.7. Activation/désactivation de la régulation pH.....	10
2.8. Sécurités.....	11
2.8.1. Alarmes et alerte.....	11
2.8.2. Précautions importantes concernant la pompe péristaltique.....	12
2.9. Historique de données.....	12
2.10. Informations complémentaires.....	12
3. GARANTIE.....	13

# 1. SCHEMA D'INSTALLATION



- Les visuels ci-dessous sont non contractuels.
- Le bidon de correcteur pH doit être suffisamment éloigné de tout autre produit chimique et de tout appareillage électrique.



- 1 : Capteur température (en option)
- 2 : Coffret électronique
- 3 : Filtre lesteur
- 4 : Pompe péristaltique
- 5 : Pool Terre (en option)
- 6 : Porte-sonde
- 7 : Raccord d'injection
- 8 : Sonde pH
- 9 : Support
- 10, 11 : Tuyau semi-rigide

## ELEMENTS NON FOURNIS :

- 12 : Alimentation électrique
- 13 : Bidon de correcteur pH
- 14 : Câble de cuivre
- 15 : Filtre
- 16 : Piquet de terre
- 17 : Pompe à chaleur
- 18 : Pompe de filtration

## 2. COFFRET ELECTRONIQUE

### 2.1. Première mise en service

A la première mise sous tension du coffret électronique, effectuer la programmation ci-dessous.

Menus successifs	Réglages possibles	Navigation
Langues FRANCAIS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français</li> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Español</li> <li>• Italiano</li> <li>• Nederlander</li> <li>• Portugés</li> </ul>	Pour chaque menu, sélectionner un réglage avec les touches <b>↑↓</b> , puis valider avec la touche <b>OK</b> .
Volume 50m <sup>3</sup>	De 10 à 160 m <sup>3</sup> , par pas de 10 m <sup>3</sup>	
Date 01/01/01	Jour / Mois / Année	
Heure XX:XX	Heure / Minute	
Affichage En ligne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ligne</li> <li>• Tableau de bord</li> </ul>	
Version Logiciel XX.XX.XX	Aucun (affichage en lecture seule durant quelques secondes)	-

### 2.2. Voyants

Couleur	Etat	Significations possibles
Vert	Allumé en continu	Coffret électronique en marche
	Clignotant	Injection de correcteur pH en cours
Rouge	Allumé en continu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffret électronique à l'arrêt</li> <li>• Alerte déclenchée</li> </ul>
	Clignotant	Alarme déclenchée

### 2.3. Ecran





#### 2.3.1. Généralités

Affichage	Significations possibles
Figé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Information en lecture seule</li> <li>• Information validée</li> <li>• Alerte déclenchée</li> </ul>
Clignotant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opération automatique en cours</li> <li>• Information en attente de validation</li> <li>• Alarme déclenchée</li> </ul>

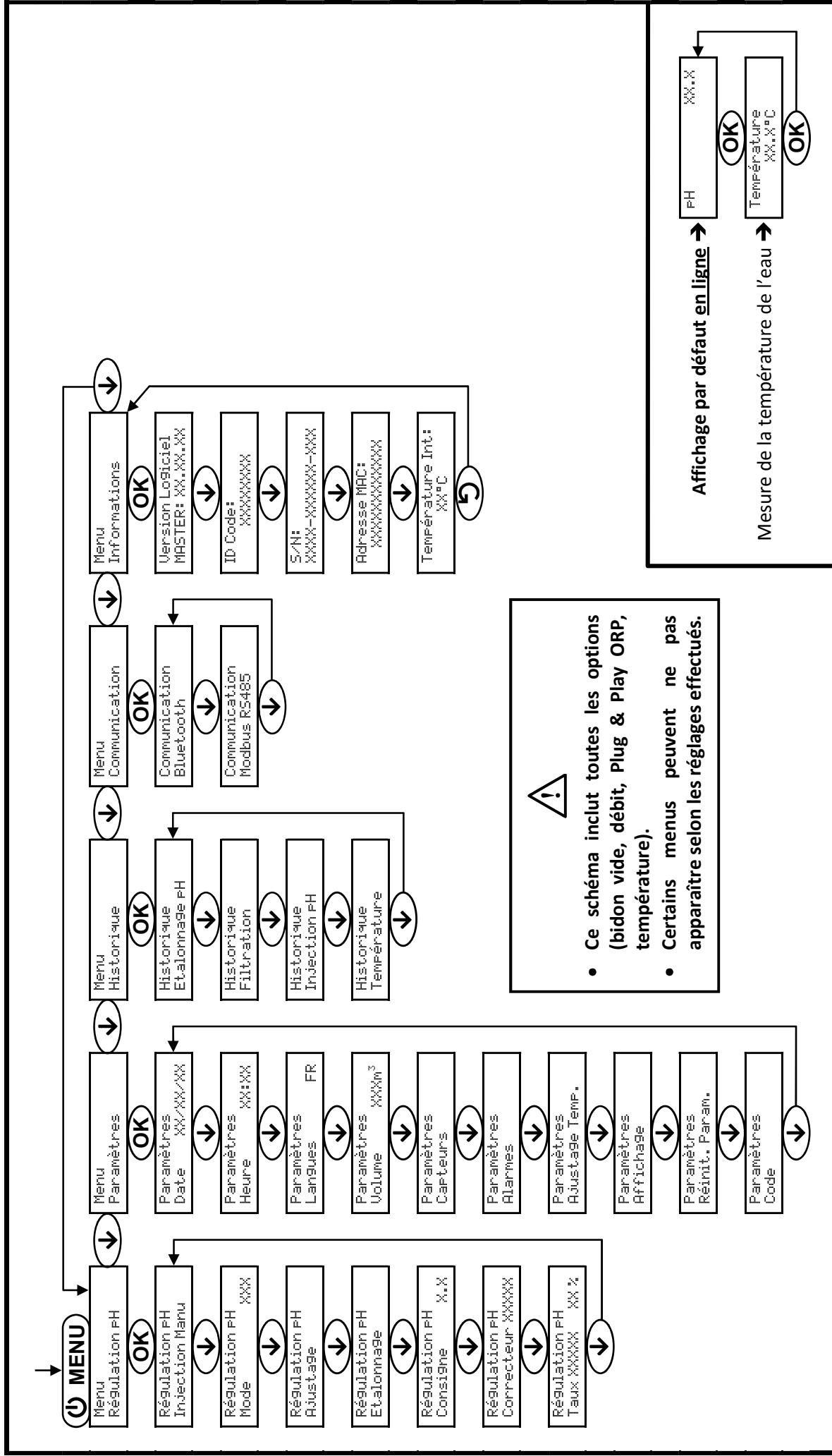
## 2.3.2. Affichage par défaut

Réglages possibles via le menu « Paramètres Affichage »	Aperçu	Signification	
En ligne	pH.      XX.X	Mesure du pH → Le point juste à droite de "pH" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	
Tableau de bord	pH XX.X. XX.X°C	Mesure du pH → Le point juste à droite de "XX.X" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	
			Mesure de la température de l'eau

## 2.4. Clavier

TOUCHE DE COMMANDE (selon modèle)	FONCTION
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mise en marche du coffret électronique.</b> → Quelques minutes après la mise en marche, la régulation pH démarre automatiquement, à condition que celle-ci ne soit pas désactivée et que certaines alarmes ne soient pas déclenchées.</li> <li>• <b>Mise à l'arrêt du coffret électronique (<u>faire un appui long</u>).</b> → <u>Conditions</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pas d'alarme déclenchée.</li> <li>- Pas d'alerte déclenchée.</li> <li>- Pas de navigation dans les menus en cours.</li> <li>- Pas d'injection de correcteur pH en cours.</li> </ul> → A la mise à l'arrêt, l'écran et le voyant vert s'éteignent, le voyant rouge s'allume.</li> <li>• <b>Accès aux menus.</b></li> </ul>
<b>BOOST</b>	Aucune.
<b>T°C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Affichage de la température de l'eau durant quelques secondes (uniquement si l'affichage par défaut est réglé en « Affichage en ligne »).</b></li> <li>• <b>Accès direct au menu « Paramètres - Ajustage Temp. » (<u>faire un appui long</u>).</b></li> </ul>
<b>SALT</b>	Aucune.
<b>pH</b>	Accès direct au menu « Régulation pH - Etalonnage » ( <u>faire un appui long</u> ).
	Sélection d'une valeur ou d'une donnée.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annulation d'une saisie.</li> <li>• Retour au (sous-)menu précédent.</li> <li>• Acquiescement d'une alarme ou d'une alerte (<u>faire un appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte</u>).</li> </ul>
<b>OK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Validation d'une saisie.</li> <li>• Entrée dans un (sous-)menu.</li> <li>• Acquiescement d'une alarme ou d'une alerte (<u>faire un appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte</u>).</li> </ul>

## 2.5. Navigation dans les menus



## 2.6. Fonctionnalités générales

### 2.6.1. Sélection de la langue d'affichage

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Langues FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français</li> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Español</li> <li>• Italiano</li> <li>• Nederlander</li> <li>• Portugué</li> </ul>	Français

### 2.6.2. Réglage de la date et de l'heure

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Date XX/XX/XX	Jour / Mois / Année	01/01/01
Paramètres Heure XX:XX	Heure / Minute	aléatoire

### 2.6.3. Spécification du volume de la piscine

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Volume XXXm <sup>3</sup>	De 10 à 160 m <sup>3</sup> , par pas de 10 m <sup>3</sup>	50 m <sup>3</sup>

### 2.6.4. Paramétrage des capteurs

Menu	Capteur	Paramètre	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Capteurs	Débit	Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	<i>Selon options</i>
		Type	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO</li> <li>• NC</li> </ul>	NO
	Bidon pH	Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF</li> <li>• ON</li> </ul>	OFF
		Type	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO</li> <li>• NC</li> </ul>	NO
	Température	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	ON
	<u>Bidon pH</u> : capteur de bidon pH vide. <u>Type</u> : ce paramètre n'apparaît pas si le mode correspondant est réglé à OFF.			<u>ON</u> : capteur activé. <u>OFF</u> : capteur désactivé. <u>NO</u> : contact normalement ouvert. <u>NC</u> : contact normalement fermé.

Capteur activé	Configuration	Affichage spécifique	Régulation pH
Débit	Débit suffisant	-	Maintenue
	Débit nul ou insuffisant	Alarme Débit	Stoppée
Bidon pH	Bidon vide	Alarme Bidon pH vide	Stoppée
	Bidon non vide	-	Maintenue
Température	Quelle que soit la température de l'eau	-	Maintenue

## 2.6.5. Ajustage de la mesure de la température de l'eau

→ Si le capteur température est désactivé, le menu ci-dessous n'apparaît pas.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Ajustage Temp.	Valeur positive, de - à + 5°C par rapport à la mesure affichée, par pas de 0,5°C	Mesure actuelle

## 2.6.6. Communication Bluetooth


Menu	Paramètre	Fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
Communication Bluetooth	Mode	Activation/désactivation de la communication Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON (pour activer)</li> <li>• OFF (pour désactiver)</li> </ul>	ON
	Appairage*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détection des appareils connectables à proximité du coffret électronique (sous 60 secondes)</li> <li>• Mise en réseau du coffret électronique et des appareils connectés</li> </ul>	-	
	Reset*	Suppression de l'appairage reliant le coffret électronique aux appareils connectés		

\* Ces paramètres n'apparaissent pas si le mode est réglé à OFF.

→ Lors d'une mise à jour (non automatique) du logiciel du coffret électronique effectuée en Bluetooth :

- Les 2 voyants (rouge et vert) clignotent alternativement.
- Le message « Téléchargement - XXX % » s'affiche.

## 2.6.7. Réinitialisation des paramètres

Menu	Mise en garde importante
Paramètres Réinit. Param.	 <b><u>La réinitialisation des paramètres annule tous les réglages effectués (configuration d'usine).</u></b>



## 2.7. Régulation du pH

### 2.7.1. Etalonnage de la sonde pH

→ La sonde pH fournie d'origine est déjà étalonnée. Il n'est donc pas nécessaire d'effectuer un étalonnage lors de la première mise en service de l'équipement.



**Cependant, il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde pH :**

- à chaque début de saison lors de la remise en service de l'équipement.
- après chaque remplacement de la sonde pH.

1) Ouvrir les solutions étalon pH 7 et pH 10 (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).

2) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).

3) Si la sonde est déjà installée :

- a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
- b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

4) Mettre en marche le coffret électronique.

5) Aller au menu « Régulation pH - Etalonnage ».

6) Effectuer la navigation avec les instructions ci-dessous :

Régulation pH  
Etalonnage

OK

Etalonnage pH  
Solution 7.0

→ Insérer la sonde dans la solution pH 7, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH  
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH  
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

ou

Etalonnage pH  
Solution 10.0

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.  
b) Insérer la sonde dans la solution pH 10, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH  
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH  
Réussi

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.  
b) (Ré)installer la sonde dans le porte-sonde.

ou

Etalonnage pH  
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

### 2.7.2. Spécification du type de correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Signification	Réglage par défaut
Régulation pH Correcteur XXXXX	Acide	pH-	Acide
	Base	pH+	

### 2.7.3. Spécification de la concentration du correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Taux XXXXX XX %	De 5 à 55 %, par pas de 1 %	37 %


## 2.7.4. Ajustage de la mesure pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Ajustage	De 6,5 à 7,5, par pas de 0,1	Mesure actuelle

## 2.7.5. Réglage de la consigne pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Consigne X.X	De 6,8 à 7,6, par pas de 0,1	7,2

## 2.7.6. Injection manuelle


Menu	Fonctions	Réglages possibles	Réglage par défaut	Instructions
Régulation pH Injection Manu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amorçage de la pompe péristaltique et remplissage des tuyaux semi-rigides</li> <li>• Injection de correcteur pH</li> <li>• Moyen de vérification du bon fonctionnement de la pompe péristaltique</li> </ul>	De 30 s à 10 min, par pas de 30 s	1 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Pour lancer une injection</u> : Valider le réglage sélectionné. (La pompe péristaltique tourne, et un décompte temporel s'affiche en temps réel.)</li> <li>• <u>Pour faire une pause, et pour relancer l'injection</u> : Appuyer sur <b>OK</b>.</li> <li>• <u>Pour stopper l'injection</u> : Appuyer sur .</li> </ul>

## 2.7.7. Activation/désactivation de la régulation pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON (pour activer)</li> <li>• OFF (pour désactiver)</li> </ul>	ON

## 2.8. Sécurités

### 2.8.1. Alarmes et alerte

SECURITES	CONFIGURATION PAR DEFAUT	OPERATIONS AUTOMATIQUES ET IMMEDIATES AU DECLENCHEMENT		ACQUITTEMENT*
		Affichage spécifique	Arrêt de la régulation pH	
Alarmes	Activées	Alarme (...)	Oui	Appuyer sur la touche <b>OK</b> ou  (appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte).
Alerte	Activée	Info (...)	Non	

\* *Tant qu'un défaut détecté subsiste, l'alarme ou l'alerte correspondante est maintenue, et le message correspondant réapparaît quelques instants après l'acquiescement.*

Message affiché / Défaut détecté	Cause possible	Vérifications et remèdes	Possibilité de désactivation via le menu « Paramètres - Alarmes »
Alarme Bidon pH vide	Bidon de correcteur pH vide	Remplacer le bidon de correcteur pH.	Oui <i>(si le capteur bidon pH vide est activé)</i>
	Problème de capteur bidon pH vide	<u>Vérifier :</u> - le raccordement du capteur au coffret électronique. - l'état du capteur, câble compris.	
Alarme Débit	Débit d'eau insuffisant	<u>Vérifier que :</u> - les vannes du circuit de filtration sont ouvertes. - la pompe de filtration fonctionne correctement. - le circuit de filtration n'est pas bouché. - le niveau d'eau dans la piscine est suffisant.	Non
	Problème de capteur débit	<u>Vérifier :</u> - le raccordement du capteur au coffret électronique. - l'état du capteur, câble compris.	
Alarme Injection pH	Succession de 5 tentatives de correction du pH infructueuses	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide.</li> <li><u>Vérifier l'état :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- du filtre lesteur.</li> <li>- des tuyaux semi-rigides.</li> <li>- de la pompe péristaltique.</li> <li>- du raccord d'injection.</li> </ul> </li> <li>Effectuer une injection manuelle.</li> </ul> <u>Vérifier que :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la pompe péristaltique fonctionne correctement.</li> <li>- le correcteur pH est injecté correctement.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les réglages dans les menus « Régulation pH - Consigne », « Régulation pH - Correcteur » et « Paramètres - Volume ».</li> <li>Effectuer un étalonnage de la sonde pH.</li> </ul>	Oui
Info Etalonnage pH	Etalonnage de la sonde pH incorrect	Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Oui
	Problème de sonde pH	<u>Vérifier :</u> - le raccordement de la sonde au coffret électronique. - l'état de la sonde, câble compris.	

## 2.8.2. Précautions importantes concernant la pompe péristaltique

→ Ce chapitre est applicable si le coffret électronique est muni d'un capot cachant la pompe péristaltique.



**Lorsque l'un des messages ci-dessous s'affiche, la pompe péristaltique tourne. DANS CE CAS, NE PAS RETIRER LE CAPOT DU COFFRET ELECTRONIQUE QUI RECOUVRE LA POMPE PERISTALTIQUE.**

Injection Manu  
XX:XX

→ Décompte temporel en temps réel.

ou

Injection pH  
En cours

→ Pour acquitter cet affichage, appuyer sur **OK** : l'affichage par défaut réapparaît, avec l'indicateur de marche de la pompe péristaltique (petit point).

→ **En cas de doute sur le bon fonctionnement de la pompe péristaltique :**

- 1) Mettre à l'arrêt le coffret électronique.
- 2) Retirer le capot du coffret électronique qui recouvre la pompe péristaltique.
- 3) Retirer le tuyau interne à la pompe péristaltique, sans retirer les tuyaux semi-rigides qui y sont raccordés.
- 4) Vérifier l'état de la pompe péristaltique et du tuyau interne.
- 5) Mettre en marche le coffret électronique.
- 6) Effectuer une injection manuelle (à vide).
- 7) Vérifier que la pompe péristaltique tourne correctement.

## 2.9. Historique de données

Menu	Sous-menu	Contenu
Historique Etalonnage pH	-	Date du dernier étalonnage de la sonde pH
Historique Filtration	Filtration Temps J-1	Durée de fonctionnement de la pompe de filtration le jour précédent
	Filtration Temps Moyen S-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe de filtration la semaine précédente
	Filtration Temps Moyen M-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe de filtration le mois précédent
Historique Injection pH	Injection pH Temps J-1	Durée de fonctionnement de la pompe péristaltique le jour précédent
	Injection pH Temps Moyen S-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique la semaine précédente
	Injection pH Temps Moyen M-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique le mois précédent
	Injection pH Total	Durée cumulée de fonctionnement de la pompe péristaltique depuis la première mise en service du coffret électronique
Historique Température	Température Temp. J-1	Température moyenne de l'eau le jour précédent
	Température Temp. S-1	Température moyenne de l'eau la semaine précédente
	Température Temp. M-1	Température moyenne de l'eau le mois précédent

## 2.10. Informations complémentaires

Menu	Signification
Version Logiciel MASTER: XX.XX.XX	Programme de la carte de commande
ID Code: XXXXXXXX	Code de configuration
S/N: XXX-XXXXXX-XXX	Numéro de série
Adresse MAC: XXXXXXXXXX	Adresse MAC du module Bluetooth
Température Int: XX°C	Température interne

### 3. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

#### **Durée de la garantie (date de facture faisant foi)**

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde pH : selon modèle.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

#### **Objet de la garantie**

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

#### **S.A.V.**

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

#### **Limite d'application de la garantie**

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

#### **Sont exclus de la garantie :**

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

#### **Mise en œuvre de la garantie**

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

#### **Lois et litiges**

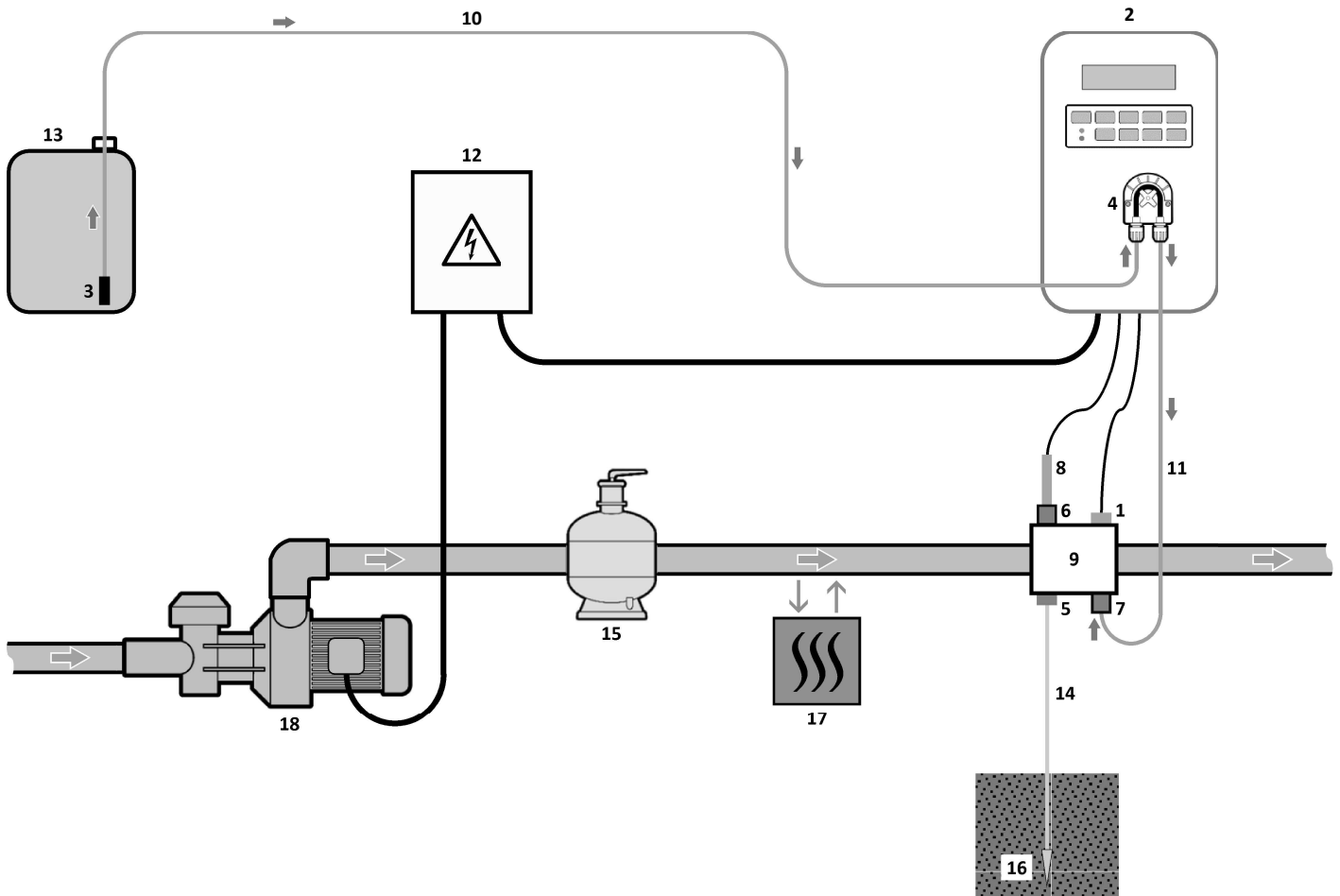
La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1. INSTALLATION DIAGRAM .....	3
2. ELECTRONICS UNIT.....	4
2.1. First commissioning .....	4
2.2. LEDs.....	4
2.3. Screen .....	4
2.3.1. Overview.....	4
2.3.2. Default display.....	5
2.4. Keypad .....	5
2.5. Menu navigation.....	6
2.6. General functions .....	7
2.6.1. Selecting the display language .....	7
2.6.2. Setting the date and time.....	7
2.6.3. Specification of the volume of the pool .....	7
2.6.4. Sensor settings .....	7
2.6.5. Calibration of the water temperature measurement .....	8
2.6.6. Bluetooth communication.....	8
2.6.7. Settings reset.....	8
2.7. pH regulation .....	9
2.7.1. Calibrating the pH probe .....	9
2.7.2. Specification of the pH corrector type .....	9
2.7.3. Specification of the concentration of the pH corrector .....	9
2.7.4. Calibration of the pH measurement.....	10
2.7.5. Setting the pH setpoint.....	10
2.7.6. Manual injection.....	10
2.7.7. Activation/deactivation of pH regulation.....	10
2.8. Safety .....	11
2.8.1. Alarms and alerts.....	11
2.8.2. Important precautions regarding the peristaltic pump .....	12
2.9. Data history.....	12
2.10. Additional information .....	12
3. WARRANTY.....	13

# 1. INSTALLATION DIAGRAM



- The images below are non-binding.
- The pH corrector container must be installed a safe distance away from any electrical device or any other chemicals.



- 1: Temperature sensor (optional)
- 2: Electronics unit
- 3: Filter with ballast
- 4: Peristaltic pump
- 5: Pool Terre (optional)
- 6: Probe holder
- 7: Injection connector
- 8: pH probe
- 9: Bracket
- 10, 11: Semi-flexible tubing

**COMPONENTS NOT PROVIDED :**

- 12: Electrical power supply
- 13: pH corrector container
- 14: Copper cable
- 15: Filter
- 16: Earthing rod
- 17: Heat pump
- 18: Filtration pump

## 2. ELECTRONICS UNIT

### 2.1. First commissioning

The first time you power up the electronics unit, carry out the programming below.

Successive menus	Possible settings	Navigation
Languages ENGLISH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• French</li> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Español</li> <li>• Italiano</li> <li>• Nederlander</li> <li>• Português</li> </ul>	For each menu, select a setting with the <b>↑ ↓</b> buttons, then confirm with the <b>OK</b> button.
Volume 50 m <sup>3</sup>	From 10 to 160 m <sup>3</sup> , in increments of 10 m <sup>3</sup>	
Date 01/01/01	Day/Month/Year	
Time XX:XX	Hour/Minute	
Display In-line	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In-line</li> <li>• Dashboard</li> </ul>	
Software Version XX.XX.XX	None (read-only display for a few seconds)	-

### 2.2. LEDs

Colour	Status	Possible meanings
Green	Continuously on	Electronics unit on
	Flashing	pH corrector injection in progress
Red	Continuously on	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electronics unit powered off</li> <li>• Alert activated</li> </ul>
	Flashing	Alarm activated

### 2.3. Screen

#### 2.3.1. Overview




Display	Possible meanings
Steady	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Read-only information</li> <li>• Confirmed information</li> <li>• Alert activated</li> </ul>
Flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic operation in progress</li> <li>• Information awaiting confirmation</li> <li>• Alarm activated</li> </ul>



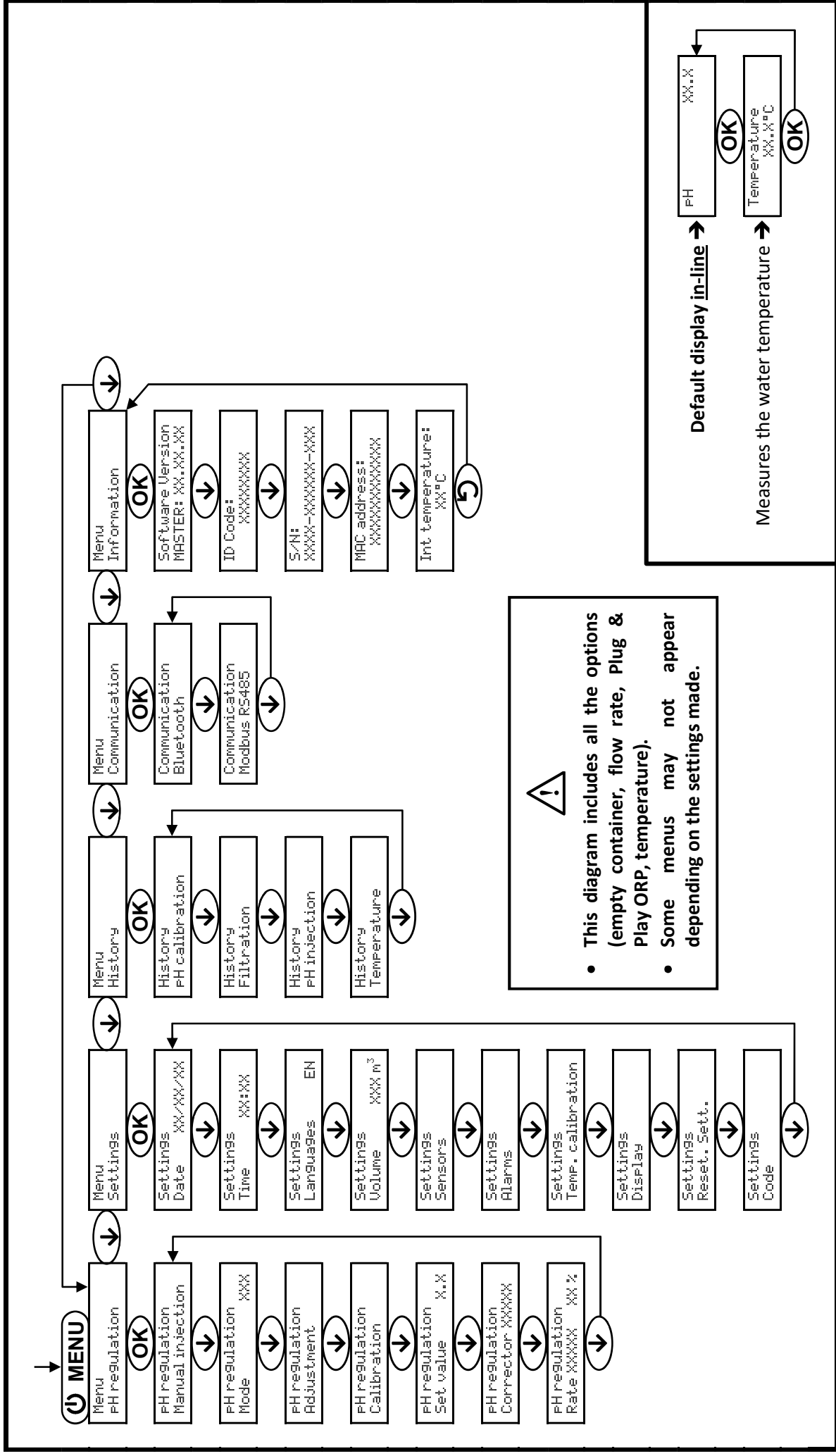
## 2.3.2. Default display

Possible settings via the 'Display Settings' menu	Overview	Meaning
In-line	pH.      XX.X	pH measurement → The dot just to the right of 'pH' is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.
Dashboard	pH XX.X.      XX.X°C	pH measurement → The dot just to the right of 'XX.X' is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.
		Measures the water temperature

## 2.4. Keypad

COMMAND KEY (depending on the model)	FUNCTION	
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Switch on the electronics unit.</b> → A few minutes after switching on, pH regulation starts automatically, provided that it is not disabled, and certain alarms have not been activated.</li> <li>• <b>Switch off the electronics unit (<u>press and hold</u>).</b> → <u>Condition:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No alarm triggered.</li> <li>- No alert triggered.</li> <li>- No navigation in the menus in progress.</li> <li>- No pH corrector injection in progress.</li> </ul>           → When switching it off, the screen and the green LED turn off, and the red LED comes on.</li> <li>• <b>Access the menus.</b></li> </ul>	
BOOST	None.	
T°C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Water temperature display for a few seconds (only if the default display is set to 'In-line display').</b></li> <li>• <b>Direct access to the 'Settings - Temp. Calibration' menu (<u>press and hold</u>).</b></li> </ul>	
SALT	None.	
pH	Direct access to the 'pH Regulation - Calibration' <u>menu (press and hold)</u> .	
↑	Select a value or data item.	
↓		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancel a command.</li> <li>• Back to the previous (sub)menu.</li> <li>• Acknowledge an alarm or alert (<u>press or press and hold, depending on the alarm or alert</u>).</li> </ul>	
OK		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Command confirmation.</li> <li>• Enter a (sub-)menu.</li> <li>• Acknowledge an alarm or alert (<u>press or press and hold, depending on the alarm or alert</u>).</li> </ul>

## 2.5. Menu navigation



## 2.6. General functions

### 2.6.1. Selecting the display language

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Languages      EN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• French</li> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Español</li> <li>• Italiano</li> <li>• Nederlander</li> <li>• Português</li> </ul>	French

### 2.6.2. Setting the date and time

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Date      XX/XX/XX	Day/Month/Year	01/01/01
Settings Time      XX:XX	Hour/Minute	random

### 2.6.3. Specification of the volume of the pool

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Volume      XXX m <sup>3</sup>	From 10 to 160 m <sup>3</sup> , in increments of 10 m <sup>3</sup>	50 m <sup>3</sup>

### 2.6.4. Sensor settings

Menu	Sensor	Setting	Possible settings	Default setting
Settings Sensors	Flow	Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	According to options
		Type	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO</li> <li>• NC</li> </ul>	NO
	pH container	Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF</li> <li>• ON</li> </ul>	OFF
		Type	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO</li> <li>• NC</li> </ul>	NO
	Temperature	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	ON
	<p><u>pH container</u>: empty container sensor</p> <p><u>Type</u>: this parameter does not appear if the corresponding mode is set to OFF.</p>			<p><u>ON</u>: sensor activated.</p> <p><u>OFF</u>: sensor disabled.</p> <p><u>NO</u>: switch normally open.</p> <p><u>NC</u>: switch normally closed.</p>

Sensor activated	Configuration	Specific display	pH regulation
Flow	Sufficient flow	-	Maintained
	No or insufficient flow	Alarm Flow	Stopped
pH container	Empty container	Alarm Empty pH container	Stopped
	Container not empty	-	Maintained
Temperature	Regardless of the water temperature	-	Maintained

## 2.6.5. Calibration of the water temperature measurement

→ If the temperature sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Temp. calibration	Positive value, from - to + 5°C compared to the value displayed, in increments of 0.5°C	Current measurement

## 2.6.6. Bluetooth communication


Menu	Setting	Function	Possible settings	Default setting
Communication Bluetooth	Mode	Activation/deactivation of Bluetooth communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON (to activate)</li> <li>• OFF (to disable)</li> </ul>	ON
	Pairing*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detection of connectible devices near the electronics unit (within 60 seconds)</li> <li>• Networking of the electronics unit and connected devices</li> </ul>	-	
	Reset*	Deletion of the pairing connecting the electronics unit to the connected devices		

\* These settings do not appear if the mode is set to OFF.

→ During a (non-automatic) update of the electronics unit software carried out via Bluetooth:

- The 2 LEDs (red and green) flash alternately.
- The message "Download - XXX %" is displayed.

## 2.6.7. Settings reset

Menu	Important warning
Settings Reset. Sett.	 <b><u>Resetting the settings cancels all the settings carried out (factory configuration).</u></b>

## 2.7. pH regulation

### 2.7.1. Calibrating the pH probe

→ The original pH probe provided is already calibrated. It is therefore not necessary to calibrate the pH probe when putting the equipment into service for the first time.



**However, the pH sensor must be calibrated:**

- at the start of each season when the equipment is re-commissioned,
- each time the pH probe is replaced.

1) Open the pH 7 and pH 10 calibration solutions (use only single-use calibration solutions).

2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).

3) If the probe is already installed:

- a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
- b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper provided.

If the probe is not already installed:

Connect the probe to the electronics unit.

4) Turn on the electronics unit.

5) Go to the 'pH Regulation - Calibration' menu.

6) Navigate through the menus following the below instructions:

pH regulation Calibration	
(OK)	
pH calibration Solution 7.0	→ Insert the probe into the pH 7 calibration solution, <u>then wait a few minutes</u> .
(OK)	
pH calibration In progress	→ <u>Do not touch the probe.</u>
<i>(Wait a few seconds)</i>	
pH calibration Failed	→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary. If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.
<i>or</i>	
pH calibration Solution 10.0	→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry <u>without wiping it</u> . b) Insert the probe into the pH 10 solution, <u>then wait for a few minutes</u> .
(OK)	
pH calibration In progress	→ <u>Do not touch the probe.</u>
<i>(Wait a few seconds)</i>	
pH calibration Successful	→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry <u>without wiping it</u> . b) (Re)install the probe into the probe holder.
<i>or</i>	
pH calibration Failed	→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary. If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

### 2.7.2. Specification of the pH corrector type

Menu	Possible settings	Meaning	Default setting
pH regulation Corrector XXXXX	Acid	pH-	Acid
	Basic	pH+	

### 2.7.3. Specification of the concentration of the pH corrector

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Rate XXXXX XX %	From 5 to 55 %, in steps of 1 %	37 %


## 2.7.4. Calibration of the pH measurement

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Adjustment	From 6.5 to 7.5, in increments of 0.1	Current measurement

## 2.7.5. Setting the pH setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Set value   X.X	From 6.8 to 7.6, in increments of 0.1	7.2

## 2.7.6. Manual injection


Menu	Functions	Possible settings	Setting by default	Instructions
pH regulation Manual injection	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priming of the peristaltic pump and filling of semi-rigid pipes</li> <li>• pH corrector injection</li> <li>• Means of checking the correct operation of the peristaltic pump</li> </ul>	From 30 s to 10 min, in 30 s increments	1 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>To start injecting:</u> Confirm the selected setting. <i>(The peristaltic pump is running, and the timer countdown is displayed in real time.)</i></li> <li>• <u>To pause, and to restart injection:</u> Press <b>OK</b>.</li> <li>• <u>To stop injection:</u> Press .</li> </ul>

## 2.7.7. Activation/deactivation of pH regulation

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Mode       XXX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON <i>(to activate)</i></li> <li>• OFF <i>(to disable)</i></li> </ul>	ON

## 2.8. Safety

### 2.8.1. Alarms and alerts

SAFETY	DEFAULT CONFIGURATION	IMMEDIATE AND AUTOMATIC OPERATIONS ON ACTIVATION		DISMISSAL*
		Specific display	Stop pH regulation	
Alarms	Activated	Alarm (...)	Yes	Press the <b>OK</b> or  button (press or press and hold, depending on whether it is an alarm or alert).
Alert	Activated	Info (...)	No	

\* *The corresponding alarm or alert is maintained while the detected fault remains in place, and the corresponding message reappears a few moments after dismissal.*

Message displayed/Fault detected	Possible cause	Checks and solutions	Can be disabled via the 'Settings - Alarms' menu
Alarm Empty pH container	pH corrector container empty	Replace the pH corrector container.	Yes <i>(if the empty pH container sensor is activated)</i>
	Problem with empty pH container sensor	<u>Check:</u> - the connection of the sensor to the electronics unit. - the condition of the sensor, including the cable.	
Alarm Flow	Insufficient water flow	<u>Check that:</u> - the valves on the filtration circuit are open. - the filter pump is working properly. - the filtration circuit is not blocked. - there is enough water in the pool.	No
	Flow sensor problem	<u>Check:</u> - the connection of the sensor to the electronics unit. - the condition of the sensor, including the cable.	
Alarm pH injection	Series of 5 unsuccessful attempts to correct the pH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure the pH corrector container is not empty.</li> <li>• <u>Check the condition:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- filter with ballast.</li> <li>- semi-rigid pipes.</li> <li>- of the peristaltic pump.</li> <li>- injection connector.</li> </ul> </li> <li>• Carry out a manual injection.</li> <li>• <u>Check that:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the peristaltic pump is working properly.</li> <li>- the pH corrector is correctly injected.</li> </ul> </li> <li>• Check the settings in the 'pH Regulation - Setpoint', 'pH Regulation - Corrector' and 'Settings - Volume' menus.</li> <li>• Calibrate the pH probe.</li> </ul>	Yes
Info pH calibration	pH probe incorrectly calibrated	Calibrate the pH probe.	Yes
	pH sensor problem	<u>Check:</u> - the connection of the probe to the electronics unit. - the condition of the probe, including the cable.	

## 2.8.2. Important precautions regarding the peristaltic pump

→ This chapter is applicable if the electronics unit is fitted with a cover hiding the peristaltic pump.

**⚠ When one of the messages below is displayed, the peristaltic pump is running. IN THIS CASE, DO NOT REMOVE THE COVER OF THE ELECTRONICS UNIT COVERING THE PERISTALTIC PUMP.**

Manual injection  
XX:XX → Real-time timer countdown

or

pH injection  
In Progress → To dismiss this display, press **OK**: the default display reappears, with the peristaltic pump on indicator (small dot).

→ **If case of doubt about the correct functioning of the peristaltic pump:**

- 1) Switch off the electronics unit.
- 2) Remove the cover of the electronics unit which covers the peristaltic pump.
- 3) Remove the internal pipe from the peristaltic pump, without removing the semi-rigid pipes connected to it.
- 4) Check the condition of the peristaltic pump and internal pipes.
- 5) Turn on the electronics unit.
- 6) Carry out a manual vacuum injection.
- 7) Check that the peristaltic pump is running correctly.

## 2.9. Data history

Menu	Sub-menu	Content
History pH calibration	-	Date of the last pH probe calibration
History Filtration	Filtration Time D-1	Duration of filtration pump operation the previous day
	Filtration Average time W-1	Average daily operating time of the filtration pump the previous week
	Filtration Average time M-1	Average daily operating time of the filtration pump the preceding month
History pH injection	pH injection Time D-1	Duration of peristaltic pH injection operation the previous day
	pH injection Average time W-1	Average daily operating time of the peristaltic pump the previous week
	pH injection Average time M-1	Average daily operating time of the peristaltic pump the preceding month
	pH injection Total	Cumulative duration of peristaltic pump operation since the first start-up of the electronics unit
History Temperature	Temperature Temp. D-1	Average water temperature the previous day
	Temperature Temp. W-1	Average water temperature for the previous week
	Temperature Temp. M-1	Average water temperature for the previous month

## 2.10. Additional information

Menu	Meaning
Software Version MASTER: XX.XX.XX	Control board program
ID Code: XXXXXXXX	Configuration code
S/N: XXX-XXXXX-XXX	Serial number
MAC address: XXXXXXXXXXXX	Bluetooth module MAC address
Int temperature: XX°C	Internal temperature



### 3. WARRANTY

Before contacting your dealer, please have the following to hand:

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabiliser level, pool volume, daily filtration time, etc.)

We have used every effort and all our technical experience to design this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and the expertise given to its manufacture, you need to use our warranty, it only applies to free replacement of the defective parts of this equipment (excluding shipping costs in both directions).

#### **Warranty period (proven by date of invoice)**

Electronics unit: 2 years.

pH probe: depending on model.

Repairs and spare parts: 3 months.

The periods indicated above correspond to standard warranties. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

#### **Scope of the warranty**

The warranty covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is warranted against manufacturing defects within the strict limitations of normal.

#### **AFTER-SALES SERVICE**

All repairs are performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are the responsibility of the user.

The immobilisation and loss of use of a device in the case of repair shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by registered letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under warranty shall in no case extend the original warranty period.

#### **Warranty application limit**

In order to improve the quality of its products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's warranty, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any intervention on the manufacturer's products must be performed only by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the warranty ipso facto for the entire equipment.

#### **The following are excluded from the warranty:**

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Equipment that is damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered under the warranty.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software can be added to earlier models under the warranty.

#### **Implementation of the warranty**

For more information regarding this warranty, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

#### **Governing law and dispute resolution**

This warranty is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes on its interpretation or execution, the Regional Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.







PAPI004215 M